

Một lựa chọn để giải quyết tranh chấp của bạn: Hoà giải

Thông báo quan trọng: Nếu bạn nhận được mẫu đơn này với tư cách là bên nộp đơn, bạn phải tổng đạt mẫu đơn này cho bên phản hồi.

Hoà giải là gì?

- Một cách tự nguyện để giải quyết vụ kiện của bạn với sự giúp đỡ của một người trung lập (người hòa giải). Thay vì để thẩm phán quyết định vụ kiện của bạn, bạn có thể làm việc với người hòa giải để giải quyết vụ kiện của mình. Bạn vẫn có thể ra tòa nếu không đạt được hợp đồng.
- Người hòa giải sẽ giúp bạn và bên kia giao tiếp và đưa ra các phương án để giải quyết vụ việc. Người hòa giải không đứng về bên nào hoặc đưa ra lời khuyên pháp lý.

Hoà giải diễn ra như thế nào?

- Người hòa giải sẽ giải thích quy trình khi bắt đầu quá trình hòa giải. Các bên có thể gặp người hòa giải cùng nhau hoặc người hòa giải có thể gặp riêng từng bên. Bất kỳ bên nào cũng có thể yêu cầu gặp người hòa giải một mình.
- Trong quá trình hòa giải, mỗi bên có cơ hội đề xuất ý tưởng để di chuyển tiến về phía trước. Người hòa giải giúp các bên đưa ra ý tưởng và khả năng giải pháp.
- Nếu cả hai bên đồng ý giải quyết, bạn có thể không cần phải ra tòa hay phân xử. Hòa giải chỉ có thể là một giải pháp nếu cả hai bên đồng ý.

Tại sao tôi nên hòa giải?

- Nó có thể nhanh hơn, ít tốn kém hơn và ít căng thẳng hơn so với phiên xử hoặc phiên điều trần.
- Các bên quyết định kết quả thay vì thẩm phán.
- Các bên có thể tìm ra nhiều cách sáng tạo hơn để giải quyết tranh luận.
- Nó là riêng tư và tư mật (với một vài ngoại lệ).
- Nó mang lại cho các bên cơ hội lắng nghe nhau quan điểm.
- Các bên có nhiều khả năng tuân theo các thỏa thuận được hòa giải hơn là tòa án phán quyết.
- Các bên thường báo cáo mức độ hài lòng cao hơn so với phiên xét xử.

Những điều cần cân nhắc trước khi hòa giải.

Có thể có những lúc hòa giải không phù hợp. Hãy cho người hòa giải hoặc luật sư của bạn biết nếu:

- Hoà giải gây ra rủi ro cho sự an toàn của bạn;
- Bạn không thể đưa ra quyết định về vụ kiện của mình; hoặc
- Bạn nghĩ bạn sẽ đồng ý với điều gì đó mà bạn không muốn.

Người hòa giải có thể giải quyết được mối quan tâm của bạn để bạn có thể hòa giải.

Chúng ta gặp người hòa giải ở đâu?

Việc hòa giải thường diễn ra trực tiếp hoặc thông qua hội nghị trực tuyến (ví dụ: Zoom hoặc Webex).

Ai chọn người hòa giải?

Một số tòa án sẽ cung cấp người hòa giải trong các vụ kiện chủ nhà và người thuê nhà và các vụ kiện tụng nhỏ. Các bên cũng có thể tự thỏa thuận về một người hòa giải riêng.

Một lựa chọn khác là thông qua Trung tâm giải quyết tranh chấp cộng đồng (CDRC). Để tìm một trung tâm, hãy truy cập: Văn phòng giải quyết tranh chấp cộng đồng Oregon | Trường luật (uoregon.edu)

Bạn cũng có thể tìm người hòa giải tư nhân bằng cách sử dụng các nguồn như sau:

- Hiệp hội hòa giải Oregon – Tìm người hòa giải: <https://ormediation.org>
- Công cụ tìm kiếm người hòa giải tại Mediate.com: <https://mediate.com>

Chi phí hòa giải là bao nhiêu?

Một số tòa án cung cấp dịch vụ hòa giải miễn phí trong các vụ kiện giữa chủ nhà và người thuê nhà và các vụ kiện tụng nhỏ. Nếu không, chi phí cho một người hòa giải sẽ khác nhau. Người hòa giải tư nhân thường tính phí theo giờ. Các trung tâm giải quyết tranh chấp cộng đồng (CDRC) có thể ít tốn kém hơn.

Tôi có thể tìm được thông dịch viên cho buổi hòa giải không?

Nếu tòa án chuyển vụ kiện sang hòa giải, sẽ có thông dịch viên miễn phí cho những người có trình độ tiếng Anh hạn chế và cho những người khiếm thính (ASL) hoặc khó nghe. Vui lòng cho người hòa giải hoặc tòa án biết rằng bạn sẽ cần thông dịch viên trước ngày ra tòa hoặc phiên hòa giải.

Làm thế nào để đưa vụ kiện của tôi vào quá trình hòa giải?

- Tòa án có thể chuyển vụ kiện của bạn sang hòa giải mà không cần bạn hỏi.
- Bạn cũng có thể yêu cầu tòa án chuyển vụ kiện của bạn sang hòa giải bằng cách nộp đơn yêu cầu hòa giải (hãy kiểm tra với [tòa án địa phương](#) để được các mẫu đơn).
- Bạn có thể nói chuyện trực tiếp với người bên kia và đồng ý về việc hòa giải. Nếu bạn quyết định làm việc với một người hòa giải riêng, hãy liên lạc trực tiếp với người hòa giải để tìm hiểu thêm về quy trình của họ.

Vụ kiện của tôi sẽ được đưa ra buổi phân xử — tôi có thể thay thế bằng cách hòa giải không?

Có, một số tòa án có chương trình hòa giải đã được thiết lập và có thể giới thiệu bạn đến một người hòa giải. Ở những quận này, không cần buổi phân xử nếu các bên không đồng ý về kết quả trong quá trình hòa giải. Thay vào đó, họ được giới thiệu đến một thẩm phán để tiếp tục xử lý vụ kiện.

Nếu tòa án của bạn không có chương trình hòa giải, các bên vẫn có thể chọn hòa giải với một người hòa giải tư nhân nhưng có thể phải tham dự buổi phân xử nếu họ không thể thống nhất về kết quả.

Thông tin Chương trình hòa giải địa phương

Địa điểm tòa án: Washington

Vụ kiện nhỏ:

Tòa án yêu cầu các bên tham dự buổi định hướng hòa giải. Nếu các bên chọn hòa giải, một người hòa giải sẽ được cung cấp miễn phí.

Chủ nhà và Người thuê nhà:

Tòa án cung cấp dịch vụ hòa giải tại thời điểm ra tòa lần đầu. Nếu các bên chọn hòa giải, một người hòa giải sẽ được cung cấp miễn phí.

Dân sự:

Tòa án không cung cấp dịch vụ hòa giải cho Dân sự. Các bên có thể yêu cầu hòa giải và sẽ phải thuê người hòa giải với chi phí của riêng mình.

Di chúc:

Tòa án không cung cấp dịch vụ hòa giải cho Di chúc. Các bên có thể yêu cầu hòa giải và sẽ phải thuê người hòa giải với chi phí của riêng họ.

Tìm thêm thông tin trên trang mạng của chúng tôi:

Sở Tư pháp Oregon: Dân sự: Chương trình & Dịch vụ: Tiểu bang Oregon

Truy cập trang mạng của tòa án để biết mẫu đơn này bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Trung Quốc Truyền Thông, tiếng Ả Rập và tiếng Việt.